

壟斷資本的北大西洋公約

(國際資本在西德的錯綜關係)



格·鮑曼著

世界知識社

壟斷資本的北大西洋公約

(國際資本在西德的錯綜關係)

格·鮑曼著

龐文炳、王志涵譯

何思源校

世界知識出版社

1956年·北京

G. BAUMANN
ATLANTIKPAKT DER KONZERNE
*Die internationale Kapitalverflechtung
in Westdeutschland*

VERLAG DIE WIRTSCHAFT GMBH BERLIN. W8 1952

根據德意志民主共和國柏林經濟出版公司一九五二年德文本譯出

壟斷資本的北大西洋公約

(國際資本在西德的錯綜關係)

[德]格·鮑曼著

顧文炳、王志涵譯

何思源校

*

世界知識社出版(北京東總布胡同忠厚里)

北京市書刊出版業營業許可證出字第35號

北京新華印刷廠印刷 新華書店發行

*

開本 787×1092 公厘 $\frac{1}{16}$ · 印張 $14\frac{1}{2}$ · 插頁9 · 字數344,000

1956年4月第1版

1956年4月北京第1次印刷

印數1—6,000 定價(7)1.50元

統一書號1003·34

目 錄

俄文譯本序言	特·麥爾尼科夫	1
德文原本序言	卡爾·貝特爾博士	8
一、緒論		14
1. 外國資本侵入德國的發展史		14
2. 軍事代表團和高級專員		17
3. “貴賓”的訪問		18
4. 本書研究的目的		19
5. 本書研究的困難和缺點		20
6. 外國壟斷資本侵入的各種方法與途徑		21
7. 哪些國家參與這種經濟侵略?		22
8. 外國資本參加投資的企業數目和資金總額		23
9. 外國資本參與西德各工業部門的情況		25
10. 德國帝國主義在國外的地位		29
〔附〕 德國電氣總公司(露益吉AEG)在各處設立的銷售處		
1939 年以前外國資本侵入波蘭的情況		
二、美國		33
1. 美國壟斷資本概況		33
2. 美國主要的經濟侵略集團		36
3. “美國的”史汀納斯康采恩		67
4. 美國壟斷資本的主要人物		70
三、英國		76
1. 英國壟斷資本概況		76
2. 英國主要的經濟侵略集團		78
3. 英國壟斷資本的主要人物		90
4. 和英國有密切關係的德國集團		91
四、法國		94
1. 法國壟斷資本概況		94
2. 法國主要的經濟侵略集團		95
3. 法國在薩爾區的經濟侵略		103
4. 法國壟斷資本的主要人物		107
五、比利時		112
1. 比利時壟斷資本概況		112
2. 比利時主要的經濟侵略集團		113
3. 比利時壟斷資本的主要人物		117

六、盧森堡	121
七、荷蘭	124
1. 荷蘭壟斷資本概況	124
2. 荷蘭主要的經濟侵略集團	125
3. 荷蘭壟斷資本的主要人物	133
八、意大利	136
1. 意大利壟斷資本概況	136
2. 貝爾納的諾·諾格拉	137
3. 意大利主要的經濟侵略集團	138
九、瑞典	140
1. 瑞典壟斷資本概況	140
2. 瑞典主要的經濟侵略集團	141
3. 瑞典壟斷資本的主要人物	145
十、瑞士	147
1. 瑞士壟斷資本概況	147
2. 瑞士主要的經濟侵略集團	149
3. 瑞士壟斷資本的主要人物	167
十一、德國所參與的國際托辣斯	171
1. 馬德里“西美電氣公司”	171
2. 挪威氮氣製造和水力發電康采恩(“挪威水電”)	172
3. 歐洲有色及稀有金屬卡特爾	172
十二、國際會議與國際組織	174
十三、華爾街“高於一切”	176
十四、“國際羣神會”的德國會員	177
十五、德帝國主義的主要代表人物	178
附錄 重要譯名中外文對照表	196

俄文譯本序言

現代資本主義的基本經濟規律是：用剝削本國大多數居民並使他們破產和貧困的辦法，用奴役和不斷掠奪其他國家人民，特別是落後國家人民的辦法，以及用旨在保證最高利潤的戰爭和國民經濟軍事化的辦法，來保證最大限度的資本主義利潤。

追求最大限度的利潤就決定了整個資本主義世界的帝國主義分子的政策。這也決定了各個不同的資本主義國家的帝國主義分子，特別是美國和英國的帝國主義分子在西德的政策。英美壟斷組織爲了取得最高利潤並爲保證自己在西德的政治和經濟統治，它們力求最大限度地滲入西德的經濟，在西德重要工業部門中鞏固自己的地位，以奴役的條約和協定把它束縛起來。目前在西德的各國壟斷資本家——包括德國的壟斷資本家在內——所展開的鬥爭，就是現代資本主義基本規律發生作用的鮮明表現。

我們向蘇聯讀者推薦鮑曼著的“壟斷資本的北大西洋公約”這部著作，是旨在說明外國資本參與西德經濟的實際情況。按本書作者自己的說法，他的任務是確定外國在西德各企業中直接影響的範圍。

解決這個任務就需要揭露德國壟斷組織與其他資本主義國家壟斷組織間存在的非常錯綜複雜和很少被考察過的關係。同時還必須注意到，在西德地區，國際金融利益的錯綜結合是具有特別複雜和多樣性的。我們認爲該書序文的作者卡爾·貝特

爾博士的說法是正確的。他說：“完成這樣詳細的研究工作是要遇到很大困難的。由於可以理解的理由，資本主義壟斷組織自然要對於自己的資本、金融運用和交易情況盡力保守秘密。爲了充分地了解這件工作的價值，就必須注意到，本書是仔細地收集了豐富的材料。”

鮑曼得到了結論：在希特勒德國戰敗後僅僅過了幾年，世界性康采恩和德國大的康采恩以及它們的領導人麥爾登、萊赫、阿布斯、費爾德門格斯、汀柯爾巴赫等之間的先前合作就又恢復了。他正確地指出，侵略性的大西洋公約就是“國際金融資本反對和平的陰謀”。

既然承認這種看法的正確性，同時還應着重指出：大西洋公約具有任何帝國主義同盟所固有的特性。列寧所說的：“……資本主義國家的聯盟是……強盜的聯盟，其中每一人都力圖從另一個人攫取一點東西。”^①這一句話是整個地和完全地符合這公約的性質的。

因此，我們就必須注意作者所研究的主題的兩個方面：第一，外國資本的侵入西德，英美集團或“壟斷資本的大西洋聯盟”爲了在西德奪取經濟地位所採取的各種手段；第二，掠奪的“同盟者”——英美帝國主義者——彼此間的鬥爭，以及各資本主義國家的壟斷資本家和德國本國康采恩、托

① “列寧全集”，第31卷，第298—299頁。

辣斯等的頭子們間的鬥爭。

應當承認，作者是最成功地解決了上述第一個任務的。本書提供了西德經濟受英美壟斷資本奴役的鮮明圖畫：英美攫取了西德受外國控制的資本的極大部分。

同時，鮑曼這本書的價值是在於它的具體性。本書是以極短的緒論開始的。它的主要部分是關於目前在西德活動的主要資本主義強盜的圖表和簡短概說。

在序論中提出了一些表達外國壟斷組織參與西德經濟的一般性材料。作者在圖表中列出了外國勢力所達到的五百一十個西德的主要公司和五百零四個附屬公司。按作者的統計，資金總數約有七萬六千億馬克，這就是說西德全部股份公司資金總數中將近百分之四十二是在外國資本統治之下或受到其影響的。

本書中，把外國資本參與西德經濟的事實，詳細地按照工業部門和按照國籍分別列舉。在德國經濟研究所出版的“西德企業中的外國資本”一書中，我們可以找到關於某一國——主要是美國和英國——資本在西德工業各個部門以及全部工業中所佔的比重的更詳細的數字。^①德國經濟研究所出版的這本書，對於鮑曼書中所提出的那些問題的研究是一本有益的補充著作。

鮑曼在他這部著作的圖表中，收集了一些非常有價值的材料。這些圖表揭露出英美及其他國家的各壟斷聯合組織與西德的壟斷組織之間的關係。同時還簡要地敘述了與西德各公司有關的最大的幾個外國壟斷聯合組織的性質。各項圖表和統計都明顯地表示出西德金融利益和其他資本主義壟斷組織的錯綜結合。此外，作者還描寫了那些與西德保持着緊密的“商務關係”的重要的英美壟斷組織頭子，這就是說他們是爲了保證最高的利潤而無情地掠奪着

西德的居民。

在各項圖解中收集了一些非常豐富和有價值的材料。這些圖表就是細心調查工作的果實。把豐富而具體的材料綜合在一起並能系統地排列起來，這就使鮑曼的這本書對於研究各個資本主義國家壟斷集團間的錯綜關係，特別是英美和西德軍國主義者間的錯綜關係，成爲一部很有價值的參考資料。

* * *

在鮑曼這部書中讀者可以找到不少有益的報道，說明各資本主義壟斷組織間爲了從西德經濟中攫取最大限度的利潤而進行的鬥爭。但是，我們覺得，作者對這個問題仍然是沒有給予充分的注意。同時，資本主義壟斷組織彼此鬥爭的表現在目前情況下是具有特殊意義的，因此應當更詳細地加以討論。

在西德英美間鬥爭的特徵就是英國的資本從它先前所佔的地位逐步地被排擠出去。在戰爭中暴發橫財的美國壟斷組織給予英國的競爭者以沉重的打擊。但是英國壟斷組織並不是不戰而將自己的陣地讓給美國壟斷組織的，美國資本的滲入也遇到英國企業主們的猛烈抵抗，這些英國企業主們同樣地也是在盡可能抵制他們的美國同伴。

外國壟斷組織間，首先是美英兩國壟斷集團間，在西德工業的一切主要部門中都展開了尖銳的鬥爭。爲了略略補充鮑曼所描寫的情景，只需要舉出幾個例子就够了。

在西德化學工業中，英美間的鬥爭是很激烈的。德國最大的化學工業康采恩法本化學工業公司（實際上是西德化學工業的壟斷組織）很久以前就和英國的帝國化

① 參看蘇聯外國書籍出版局 1953 年版“西德企業中的外國資本”一書。

學工業公司(卜內門公司)以及美國的化學公司有着密切的關係。在第二次世界大戰前,法本化學工業公司參與的十二個英美大公司中就有九個是英國的。1952年該康采恩“改組”時被分為三個大集團:“上萊因集團”——主要的是在法國佔領區,在美國佔領區的“美因集團”和在英國佔領區“下萊因集團”。這就是美、英、法三國各大化學壟斷組織間劃分勢力範圍的一種方法。但是美帝國主義者很快就決定破壞這個“君子協定”。他們要求給予他們“下萊因集團”所屬的兩個企業——“化學纖維公司”和“製鈦股份有限公司”。經過激烈的爭執後,他們獲得其中一個企業即製鈦公司的控制權,因而這個企業就從“下萊因集團”中分離出來。

在西德的石油工業中,美英壟斷組織間也發生着殘酷競爭的鬥爭。英美和德國的石油公司在鮑曼所居住的漢堡地區的關係,是可以作為石油工業中英美爭吵的明顯例證的。問題就在於,美國的壟斷資本家最近控制了西德許多新設立的石油公司,而特別是美國的紐約美孚石油公司曾與德國該爾孫基亨“該爾孫柏格汽油股份公司”簽訂了精煉進口石油的合同,它也與波哈“煤炭製品股份公司”保持密切聯系。美國對在哈爾堡、威廉堡等地的許多石油公司建立了控制,這是對於英國地位的一個重大打擊,同時也大大地便利了美國壟斷組織在西德的石油精煉工業和煉焦化學工業中突破英國的障地。

為了控制人造絲工業也展開了殘酷的鬥爭。在這個工業部門中佔統治地位的是英國柯圖爾德康采恩。它通過自己的附屬公司——西德“柯圖爾德人造絲股份有限公司”——獲得了艾爾伯費爾德的巨大的聯合人造絲製造康采恩一大部分股份。因為人造絲也是具有重要意義的,所以美國

的化學托辣斯盡力想把自己的英國競爭者從西德這門工業中排擠出去。同時向英國的障地進行攻擊的還有像杜邦公司等這類的美國龐大的化學托辣斯。

還應當注意的是在西德橡膠工業中美英兩國壟斷組織間彼此鬥爭的加劇。正如我們所指出,英國的壟斷資本家曾經在這個工業部門中獲得統治地位。英國康采恩鄧祿普橡膠公司在西德外國投資中曾佔得優勢,哈瑤的“德國鄧祿普橡膠公司”就是英國“鄧祿普橡膠公司”的主要據點。

近來,由於美國資本向西德橡膠工業的進攻,使許多西德橡膠托辣斯都轉移到美國人的手中。美國的“法斯通車胎及橡膠公司”在1952年夏獲得了西德大康采恩“費尼克斯公司”價值四百萬馬克的一大批股票作為設備和專利權使用的代價。因此使英國的壟斷組織“鄧祿普橡膠公司”和美國的壟斷組織“法斯通車胎及橡膠公司”之間的鬥爭大大地加劇起來。

西德軍事工業的復活也加劇了英美間的競爭。軍事工業是英美壟斷組織特別垂涎的,因為正是軍事工業才能使它們攫取最大限度的利潤。英美的軍火商當然都希望在西德的軍事工業康采恩中最大限度地鞏固自己的地位。為了在西德軍事工業中鞏固自己的勢力而進行鬥爭,英國資本的主要支柱就是那個巨大的軍火商曼奈斯曼康采恩。正如鮑曼所指出的,英國的壟斷資本家和瑞士聯合起來企圖支配這個康采恩。

由於戰爭罪犯克虜伯被釋放(這是由於美國人的撐腰)並將他的全部財產發還(這也是由於美國人的撐腰),於是在復活起來的魯爾區軍事工業中,美國壟斷組織在英國障地上突破了一個巨大的缺口。有許多事實可以證明,即當克虜伯還在獄中的時候,他就已經同意將自己一大部分的

財產轉讓給美國軍事工業康采恩的頭子們以換取這些人們將他釋放並發還他的財產的諾言。不久以後就有關於“改組”克虜伯康采恩的決議。全部純粹生產軍火的工廠仍然交還歸這個戰犯所有，而原屬於克虜伯公司的煤礦則被“收歸公有”，但償付三億五千萬馬克。被“收歸公有”的煤礦仍應改組為兩家公司而加入按舒曼計劃所成立的煤鋼聯營。

對於英國的企業主來說，這並不是別的正而意味着將克虜伯所有的全部企業從他們的勢力範圍中奪取過去並把它們直接地或間接地置於美國統治之下。所以，這樣“改組”的全部計劃就引起了英國壟斷資本家的極端不滿，這是不足為奇的。因此像“曼徹斯特衛報”和“每日郵報”等這一類的資產階級報紙也“想起來了”克虜伯是主要的法西斯戰爭罪犯之一，並為克虜伯的釋放而虛偽地表示不安。許多英國報紙都發表一些反對美國的激烈評論，這又引起了美國輿論方面的反駁。

克虜伯“事件”就是英美在爭奪西德軍事工業的控制權的鬥爭中的表徵其特點的一個事件。

在西德的軍事工業中爭取優越勢力的鬥爭是與另一個問題的解決，即魯爾區的煤礦和冶金工業的命運問題的解決，密切聯系着的。美國壟斷組織的努力是企圖把這兩個最重要的工業部門完全置於自己支配之下，從而把魯爾區全部擄為己有。所謂魯爾區煤鋼工業的反卡特爾化的全部計劃都是為了實現這一目的，這些計劃都是旨在全面恢復以前和美國資本保持密切聯系的德國壟斷組織。把西歐的工業區（魯爾區、薩爾區、羅他林加區）在西德資本巨頭的主持下聯合起來的計劃也是為了達到這一點，這種聯營在舒曼計劃中得以實現。

美國壟斷資本家為了實現上述對於英

國煤礦和冶金工業具有嚴重威脅的計劃而進行的活動，就不斷地引起了並繼續引起着英美矛盾的尖銳化。美國“紐約時報”還在舒曼計劃生效之前就曾寫過：“英國當局得到了它本國政府的指示，這個指示對於美國和西德政府間所商定的關於魯爾區煤鋼工業反卡特爾化問題的協議表示不滿態度……英國的官方代表暗示，假若沒有東西關係的緊急狀態，英國政府早就會公開聲明英美兩國在德國問題上存在着危機。英國人認為美國的舉動在幾十個問題上都是不正當的。”

舒曼計劃生效後，英美的矛盾更加尖銳化了。英國拒絕參加這個計劃，就是這些矛盾的一個公開表現。毫無疑義，西歐煤鋼卡特爾與英國煤鋼壟斷組織間的鬥爭所表現的形式，將會比目前在西歐諸國煤鋼工業巨頭間的鬥爭更為殘酷。

* * *

目前在西德發生的事件顯示出德國的壟斷組織從帝國主義強國間鬥爭的對象日益變為這個鬥爭的瘋狂參加者。西德壟斷組織依靠着它們的美國庇護者並靈活地利用英美間的矛盾，就走上帝國主義政策的“大道”。

鮑曼正確地指出，本書的主題雖然是外國資本對西德的侵入，但是簡短敘述德國帝國主義本身的目前地位也是必要和可資借鏡的，尤其是因為復活着的德國帝國主義在目前，正如第一次世界大戰後一樣，力圖在世界各地推行自己新的擴張政策。作者寫道：“如果沒有這個補充，可能使人有一種印象，認為德國只是處於‘殖民地國家’或者‘落後國家’的地位。相反地，德帝國主義也是一個最兇狠的侵略者，雖然它遭到堅決的對抗，但它在許多國家裏，在國際金融集團和卡特爾中仍然佔據重要的地位。”

德國帝國主義在施行它的擴張政策時是依靠着日益增長的西德軍事和經濟潛力的。我們可以根據下述數字來估計這種潛力：

西德冶金工業生產的增長

(單位：百萬噸)

	1950	1951	1952
生鐵	9.48	10.7	12.88
銅	12.12	13.51	15.8
鋼材	8.17	9.36	10.68

還應加上 1952 年西德的採煤量一億二千三百二十萬噸。關於在軍事方面各重要工業部門生產的發展(這發展是靠縮減民用工業部門的生產而實現的)，西德在西歐工業生產中所佔的比重改變是愈益有利於西德的壟斷資本家。下表可以說明這一點的：

歐洲的鋼產量

(年產量，單位：千噸)

國別	1936— 1938 (平均)	1947	1951	1952 (根據上 半年的材 料)
英國	11,974	12,929	15,889	16,302
西德	16,181	3,060	13,506	15,018
法國	6,216	5,733	9,832	10,758
薩爾區	2,404	708	2,603	2,749
比利時	2,120	2,892	5,088	5,286
盧森堡	1,976	1,714	3,077	3,024
意大利	2,145	1,691	3,063	3,460
荷蘭	44	187	553	578

從上面的數字中可以看出，在鋼產量方面西德現在已經在西歐諸國中佔主要地位。西德軍國主義者們正在加強重要的軍事物資的生產。同時，他們還日益積極地捲入了資本主義壟斷組織為爭奪世界的銷售市場的鬥爭。

正如事實所指出的，在爭奪銷售市場的鬥爭中，西德的壟斷組織總是趕過英國

的壟斷資本家們並已經開始嚴重地打擊美國的壟斷資本家們。在 1952 年底訪問許多拉丁美洲國家的英國商務代表團的團長克羅斯蘭回到倫敦後曾聲明“我認為德國的競爭是十分嚴重的。”這裏所談的主要是西德的巨大電工和機器製造公司的競爭。對於西德化學壟斷組織的競爭，甚至連美國工廠主的喉舌“商務日報”最近也表示過憂慮。該報指出，例如就向拉丁美洲輸出染料這一方面來說，西德化學公司已經超過了美國的公司。

西德壟斷組織競爭的壓力不僅在拉丁美洲，而且在世界其他部分，如：西歐、近東、南非等等，也都使英國的壟斷資本家越來越感覺到了。英國“每日電訊和晨郵報”曾指出，例如在該年一月初“德國的汽車製造商在爭奪歐洲的主要銷售市場的鬥爭中已經壓倒了英國的汽車工業。”西德將英國貨從土耳其的市場排擠出後，現在已在土耳其的對外貿易中佔第一位。

必須指出，西德的壟斷資本家是日益採用資本輸出的辦法。例如在南非，像“克虜伯”“亨克爾”“亨施爾”等那些西德康采恩都已設立了自己的附屬公司。在巴西也設立了曼奈斯曼托萊斯的附屬公司，已經有許多西德的化學公司聯合一起開始在土耳其興建一個龐大的化學聯合工廠。魯爾區的壟斷資本家們在埃及的尼羅河三角洲地方建築了一個飛機製造廠，該廠將以軍用飛機供應埃及的軍隊。

本年一月底，在杜塞爾多夫舉行了西德重工業的主要代表人物的代表會議，在會議上通過了新的綱領，其中預計到大大增加資本的輸出，而首先是向那些可以將英美勢力排擠出去的國家輸出资本，這是很足以說明上述情況的。西德的企業主們達成了協議，大大增加重工業方面的投資，以便加緊生產輸出的商品。西德金融資本

最著名的代表人之一，有名的戰爭罪犯沙赫特在那個代表大會上曾誇張地聲言：“我們能够橫渡從薩拉耶沃到日本這一東南地帶的時刻重新到來了。”

在鮑曼的書中列舉許多現在已經捲入資本主義壟斷組織爲攫取最大限度利潤而鬥爭的那些厚顏無恥的西德壟斷資本家和壟斷聯合組織的代表人物，簡短介紹這些金融和工業巨頭，列舉這些資本主義大強盜所充任經理或董事的那些公司的名稱，最後，又製出他們彼此關係和彼此影響的圖表等，這一切就提供出能够說明波恩德國目前統治者的真面目的非常豐富和明顯的材料。在西德金融資本的代表人中，我們可以舉出像赫爾曼·阿布斯那樣的特殊人物作爲實例。鮑曼特別注意這個人。赫爾曼·阿布斯在戰後西德的經歷實在可以說是驚人的。在1945年，阿布斯被盟國法庭判處十五年徒刑，因爲他曾積極資助希特勒的侵略行動。但不到兩年，阿布斯就已經充任英國駐德國佔領政權的經濟顧問。在倫敦和華盛頓的高高在上的保護阿布斯的人們拯救了這個希特勒最大的資助人，使他免遭正義的處罰。不久以後，阿布斯就被任命爲“復興信貸銀行”的一個領導人了。該銀行獲得了分配美國貸款的專利權。在西德，阿布斯就成爲利用美國金融資本的一個重要人物。憑藉着適當地“調節”貸款的辦法，他就能够最有效地支配西德的經濟發展。並且，正如事實所證明的，憑藉這種勢力，阿布斯不僅利用大量美元的外來力量來復活舊的法西斯軍事康采恩，並且也恢復德國壟斷組織的經濟勢力。

以赫爾曼·阿布斯作爲例子，就可以看出金融資本在西德是萬能的。阿布斯首先是一個銀行老闆，除了主要的“復興信貸銀行”外他還領導着西柏林的“德華銀行”和許多其他銀行。但是他的勢力並不僅限

於金融領域。正如在納粹時代一樣，阿布斯和其他大銀行老闆又重新在西德的全部經濟生活中佔決定性的地位了。每個德國大壟斷組織都和阿布斯有着某種形式的關係。他成爲像“法本化學工業公司”“聯合人造絲公司”等這樣龐大的康采恩董事會的董事長。換句話說，他控制着西德化學工業的很大一部分。阿布斯也是西德最大光學康采恩“蔡司—伊康公司”的董事長。在石油工業中，他也是一個很有勢力的人物，因爲他是漢堡著名的“德國殼牌油公司”的董事。在電氣工業中阿布斯也佔有十分顯著的地位，因爲他是最大的電機製造公司“西門子與哈爾斯柯公司”和“萊因—威斯特伐利亞電氣公司”的董事。阿布斯還與機器製造業、食品工業、皮革工業等有着密切的關係。

赫爾曼·阿布斯是德國金融資本的典型代表人物，他具有他自己階級素有的特性：傲慢、不可滿足的權利慾望、統治其他一切民族的無恥野心。阿布斯和他的同僚走着德國帝國主義擴張政策的舊路，他們力圖日益深刻地侵入較弱的資本主義國家的經濟生活中。鮑曼對於阿布斯這一類的人物的簡短介紹就使人們能够作出重要結論，即西德壟斷組織集團在波恩德國中是擁有無限權利的。讀者可以在書中找到許多關於壟斷資本家們和波恩政府錯綜聯系的材料。大家都知道，連阿登納本人都曾充任過德國最大的銀行——“德意志銀行”的經理。內政部長列爾曾在很長時期內充任“德意志銀行”和鋼鐵托辣斯“聯合鋼鐵公司”的董事。經濟部長艾哈德在希特勒時代曾任行情研究所領導人及工業研究所所長等職。經濟部的國務秘書魯德格爾·威斯特利克也是一個十分出色的人物。鮑曼特別注意到他的經歷。希特勒當政時曾授予威斯特利克以“國防經濟專家”

的稱號，因此，他在希特勒時代擔任軍事工業特派專員的職位。他曾是法西斯頭目之一戈林的密友。目前，威斯特利克是聯合工業企業公司的理事長和其他四家股份公司的董事長……這樣他除了擔任波恩政府內的公職外，又成為西德最大壟斷資本家之一。

鮑曼又詳細地介紹了波恩政府中執政黨——基督教民主聯盟——的兩個主要頭子。他們就是西德最大銀行的老闆羅伯特·費爾德門格斯和克洛克奈爾康采恩老闆之一君特爾·赫勒博士。

這些百萬富翁是利用波恩政府來發財致富的。他們在西德主宰一切，這就顯示

出舊侵略勢力——法西斯侵略的真正組織者和鼓動者——在西德又復活了。

* * *

鮑曼這本書包含很多揭露各資本主義國家壟斷資本家間的秘密聯系的材料。這本書幫助了德國的愛國者進行他們爭取統一、獨立和愛好和平的德國的正義鬥爭。對於蘇聯的讀者們，鮑曼的這本書同時還可以作為一本很有價值的參考書，它有着許多論及目前國際關係的一個重要而現實的問題——關係帝國主義壟斷組織在西德的陰謀的問題——的豐富和新鮮的材料。

特·麥爾尼科夫

(何理路譯自 1953 年莫斯科版俄譯本)

德文原本序言

1945年前後德國和國際康采恩有勢力集團的戰爭政策

企圖統治世界的美帝國主義，很明顯地在準備一次新的世界戰爭。它進攻的目標，就是已經擺脫了國際壟斷資本的枷鎖的蘇聯、各人民民主國家和我們新建成的德意志民主共和國。

所有西方帝國主義國家的金融寡頭和壟斷資本家聯合一起，在美帝國主義領導之下，把西德分立國建造成為他們戰爭計劃中主要的根據地，這個分立國就是為此目的而製造出來的。在法西斯政權被粉碎後不多幾年中，西德的金融集團和工業康采恩利用舊有的國際康采恩組織關係，已經開始恢復起來並復活了德國帝國主義。在前希特勒國防經濟專家和將領們的幫助下，西德的軍事和經濟又重整起來，走上參加大西洋戰爭公約的道路。根據佔領法規的規定和三個高級專員的監督，完成了這個所謂“必要”的急遽的轉變過程。開始時是恢復原有康采恩的勢力，實行馬歇爾計劃、魯爾協定、煤鋼聯營，相繼而來的就是參加歐洲軍（德國僱傭軍隊編入歐洲軍）和承担一般性戰爭條約的義務。

美帝國主義的戰爭準備，給德國民族帶來了嚴重危機的後果。它不僅會使德國遭受永久分裂的民族災難，並且也會促成新的戰爭，這個戰爭的戰場將是我們的德意志祖國。

在略述西德在波茨坦協定後的發展以

前（波茨坦協定中曾規定了與今完全相反的佔領政策），我們需要回憶幾件有關德國壟斷資本主義的特性及其所起的作用的歷史事實。現在西德重掌政權的帝國主義力量正是原來那些發動兩次世界大戰的財閥、重工業和大地主的代表人以及他們在德皇時代和希特勒時代的政治爪牙們。

當胡根柏格、史汀納斯、克虜伯和克爾道夫在1891年4月成立全德協會的時候，他們曾聲言要“在世界歷史的演變中起統治作用”。煤炭企業聯合（1893）、鋼鐵業協會（1904）、武裝艦隊和其他的戰爭準備等就是他們的實力政策的第一階段。全德協會的“即刻成立經濟參謀部以準備將來的戰爭”的秘密建議書是1912年1月提出的。1914年8月，他們以決議無限制吞併西方及特別吞併東方的戰爭計劃，煽起第一次世界大戰。在他們的建議書中就附有俄國的略圖。1915年5月20日當戰爭正在進行的時候公佈此項建議，就使全世界驚駭起來。在這請願書中，農業協會、德國工業家聯合會及其他組織堅決提出他們的領土要求（併吞殖民地、布利埃礦區和特別更多的俄國領土）。1917年，在俄國的偉大十月社會主義革命給德國工人和兵士提出推翻帝王政體和結束戰爭的先例之後，這種統治世界的汎日耳曼計劃就都被粉碎了。但是德國的“一九一八年十一月革命”却

遭到了右派社會民主黨人和工會領導人的破壞。由於阻礙了對德國資本勢力的消滅，也就阻礙了建成一個和平和真正民主的德國的決定性條件。

當帝國主義的西方列強通過凡爾賽條約把難以忍受的重担加在德國人民肩上的時候，他們同時給予他們的德國康采恩同盟者新的勢力地位。我們在今天處境中來詳細研究當時發展的過程，是有特別教訓意義的，因為這樣可以看出與1945年以來的事件相同的、驚人的對比事實。遠在1919年1月，德國的重工業家克爾道夫、克虜伯、史汀納斯、芙格勒爾及其他人等即以五億馬克成立了“反共聯盟”——一種煽動和造謠的機構，並資助野蠻的德國志願軍以反對年輕的、被所有帝國主義國家襲擊的蘇聯。爲了盡可能與法國和英國取得密切結合，史汀納斯曾提議組織德法煤鐵聯盟。德國碳酸鉀工業家雷西柏格曾提議英法兩國應在德國工業中參加百分之三十的股份，他的理由是：應創造一個在經濟、政治和軍事方面有鞏固基礎的國家集團，以抵制蘇聯。當時在雷西柏格的兄弟所發表的一書^①中寫道：

“有了這樣的認識，就必須自動地爭取成立一個大規模的歐洲國家聯盟，最後目的是以武力消滅蘇維埃政府……因此，似乎很有必要，以外來的武裝干涉來推翻蘇聯政府，然後在俄國建立一種能夠恢復俄國經濟力量的基礎。”

因此，雷西柏格公開地說，要擬定一個“軍事作戰計劃”並由德國方面和法英兩國的權威人物（其中曾提到邱吉爾）進行商榷。魯登道夫將軍特別提出要美國參加這種計劃中的軍事侵略。應使美國了解，“由於廣大的俄國經濟區域的脫離，不久歐洲就要毀滅的”。因此，美國必須以供應戰爭

物資及運輸工具的方法，最主要的是要坦負財政方面的主要部分，來支持“歐洲列強對蘇聯政府的遠征”。

這個戰爭計劃就是經過“十一月革命”仍然存留下來的侵略性的德國帝國主義和軍國主義的禮物。因此，它很快地就得到了華爾街的資助。

德國全國工業聯合會進行了關於與美國各大公司實行密切結合的會商。華爾街利用道威斯計劃和楊格計劃攫取了巨額的交易。值得回憶的是當時美國進行金融侵略的時候，即有阿登納博士參與活動。通過二千五百萬美元的美國借款，史汀納斯也取得了最大的收穫。他曾一度和法國冶煉業公會進行會商，以求與法國、比利時及盧森堡的重工業家達成一種鋼鐵協定。就是這樣，國際大康采恩的利益的互相結合在不停地發展着。

“由於化學工業及重工業的卡特爾化，德國和法國在經濟方面已有了密切關係，這樣就使德法兩國的政治和軍事聯盟成爲絕對必要的了。”

以上是巴本和雷西柏格在巴黎進行秘密商議之後，於1931年2月在柏林“上等人俱樂部”報告會上的聲明。

法國的重工業界同意了德國有關擴軍三倍和最新式裝備的要求，同時雙方的參謀部共同擬定防止“布爾什維克危險”的戰爭計劃。爲了擴充洛迦諾公約，美國曾指示白里安組織一個“汎歐”的軍事聯盟。

凡爾賽條約和美國的借款對德國人民是一種民族的奴役，失業和貧困發展到極端，對法西斯專政和戰爭的恐懼使德國的居民日益感到不安。

三十年代初，罷工風潮傳遍了所有各工業地區。德國共產黨根據它的民族和社

① “協約國在和約中得到些什麼？”，1922年慕尼黑版，第70、131、134頁。

會的解放、援助農民的政策以及反法西斯運動的綱領，曾在1932年的國會選舉中得到了五百九十八萬張選票。

在這種對他們不利的情況下，資本集團要求一個強有力和服從他們的政府。經過大工業家蒂森的介紹，納粹領袖希特勒和戈林在杜塞爾多夫的工業俱樂部裏對六百個工業家說明他們的法西斯獨裁和戰爭政策。此後，又於1933年1月4日在銀行家施羅德的科隆別墅中與希特勒進行了磋商。工業家們提供三百萬馬克作為國社黨的選舉基金。

這樣就促成了希特勒的獨裁政權。1933年7月，希特勒就召集了“德國經濟高級委員會”會議。所有的重工業界的戰爭販子，如已經多次提及的克虜伯、施羅德、蒂森、西門子、芙格勒爾等等都包括在內。秘密進行的大規模擴充軍備開始了；第二次世界大戰以對幾個鄰國的襲擊而發動了。當德國帝國主義在各個戰線上發動有史以來的最大和最野蠻的掠奪戰爭的時候，那些認為他們反蘇的“軍事神聖同盟”已有保證的汎歐洲同盟的投機者們才發現被德國佔了上風。

希特勒法西斯主義被粉碎後，德國人民在1945年得到了從來沒有一個民族曾經得到過的如此徹底的、並且有決定性的消滅反動勢力和戰爭勢力的好機會。在波茨坦協定中規定了有關盟國佔領政策的具有國際公法拘束性的措施，為建立一個民主、和平的新德國創造了基本條件，如根除法西斯主義和軍國主義以及消滅在四個佔領區中的壟斷資本的勢力。在波茨坦協定第三章乙項第十二款中清楚地規定應“在儘速之可能日期內”作到：

“消滅目前卡特勒、新迪加、托辣斯及其他獨佔協定所形成之經濟力量

之過分集中。”

如果我們了解壟斷資本的災害性的歷史作用，就會認識到這是達到未來偉大希望的基本條件之一，正如斯大林在1945年5月9日德國投降後的發言中概括說過的：

“從此，各國人民自由與民族間和平底偉大旗幟在歐洲飄揚起來！”^①

此時在德國人民的反法西斯的民主力量的協助之下，就可以消滅那些製造軍火的資本和康采恩老闆們。波茨坦協定所規定的綱領，對於德國工人階級及其政治和工會組織特別起着鼓勵作用，號召他們繼續進行曾被希特勒專政所中斷的、傳統的反資本主義的鬥爭並導向勝利。這個鬥爭和戰勝反動勢力顯然是一個艱巨的任務，因為執行波茨坦的決議是特別要遇到當事人和與他們有連帶關係的國際壟斷資本的反抗的。這些康采恩的勢力不僅準備恢復並且還要擴充他們統治德國的力量。

在波茨坦協定簽字後的第三天，就有中立派的紐約“下午報”把凡爾賽條約和波茨坦協定作了如下的令人注意的比較：

“凡爾賽條約使用一些激烈的詞句，但是疏忽了在軍事方面消滅德國。它留下了很多漏洞。凡爾賽條約隱藏着兩個互相矛盾的意圖：削弱德國要使它不再成為威脅歐洲的軍事力量，但是還要保持德國作為抵抗革命（在國內）和抵抗共產主義的堡壘……

就凡爾賽的政治家們看來，德國必須要受到懲戒，但是它內部的基本結構必須繼續保留，如果統治階級的勢力不願在歐洲被推翻的話。因此，德國軍國主義者和容克地主、一支縮

① 斯大林：“論蘇聯偉大衛國戰爭”，1950年莫斯科中文版，第163頁。——譯者

小了的德國軍隊、軍事工業以及反動分子對經濟的控制勢力，都被保留下來。

相反地，波茨坦協定則完全廢除了軍事工業。波茨坦協定指出了走向和平的道路，而同時卻沒有企圖保存德國以作抵抗莫斯科的堡壘。

因此，波茨坦的目的只有一個：和平！

不是一方面爲了和平而同時又把德國造成爲反對俄國的堡壘。這是將要使全世界的反動分子感覺驚恐的，並且事實上已經是這樣了。他們當中將有許多人想要重複‘凡爾賽式’的辦法。

但是我們必須回憶歷史事實，就是那‘凡爾賽式’的和約曾引起災難而失敗，並且也只有失敗。如果我們確實要爭取和平並不爲其他利益所動搖，就必須採取波茨坦式。它將能消除盟國間的紛歧，因爲只有盟國彼此合作才能達到和平的目標。”

在盟國佔領政策方面，不久就發生了最嚴重的對立現象，尤其是在美國和蘇聯之間在執行有關分散和消滅壟斷資本勢力的波茨坦協議方面。蘇聯的佔領政策堅定地和一貫地採取各種措施，爲本區實現真正民主關係創造條件，並鼓勵所有民主的、反法西斯的組織，使其有自由行動的權利。而三個西方佔領區的當局則表現爲矛盾與混亂，它們企圖轉變政策以破壞波茨坦協定。完全不同的結果很快地表現出來。在蘇聯佔領區，最短期間內就滿足了德國人自農民戰爭以來就提出來的要求，在1945年秋季即已進行了土地改革，剝奪了容克地主的勢力；而西方佔領區當局所進行的相仿的工作則遇到了如此的抵抗，以致沒有任何一處達到真正的土地改革。

爲完成最有決定性的工作，即消滅資本主義的統治機器，爲德國建立一個愛好和平的國家創造條件，在蘇聯佔領區盡了一切的努力。在這裏消除了曾將法西斯專政捧上台去，並導演了兩次世界大戰而從中攫取最大利益的那些勢力的基礎。經過人民表決，在1946年就已將那些納粹罪犯和戰爭強盜的企業“宣佈沒收並歸爲人民所有”。與此相反，在三個西方佔領區中，人民所進行的剝奪壟斷資本的鬥爭，——這個鬥爭是在最廣闊的戰線上進行的，參加鬥爭的不僅是工人團體——終於無效。資本勢力還是保持着它們的舊有的危險性的統治地位，因爲國際壟斷資本潛伏在西方佔領區各機關裏，阻止了波茨坦協定的執行。當時，小資產階級的廣大階層都認爲社會主義化是必要的。關於這種認識，阿勒菲立德·維貝爾教授在他的令人驚異的連續論文“社會化運動也就是和平的保障”中曾經指出過。

不可忘記的是，那時阿登納力圖充當那些要被剝奪的工業家和金融家的救命人。1947年8月，他進行了一次破壞各州政治獨立的陰謀，盡力抑制各州正在進行之社會化的措施。此時他在雙佔領區經濟委員會上主張限制各州關於社會化的權限並使其服從雙佔領區當局的命令。

關於這樣的情況，我們可以拿黑森州作爲一個例子。在黑森州的憲法草案中曾有如下的第四十條經州議會通過：

“此憲法生效後，即須將：

- 一、煤礦、碳酸鉀礦、金屬礦、鋼鐵廠、發電廠以及鐵路和無軌電車收爲公有。
- 二、各大銀行和保險公司以及以上第一項所列各企業，其總公司不設在黑森州境內者，須由國家管理或監督。”

美國佔領當局對於這個社會化的條款提出抗議，並經克萊將軍命令舉行有關此事的公民投票，因為他認為有被否決的把握。1946年12月舉行公民投票，參加投票的一百餘萬人，中有百分之七十一點九是贊成的。但克萊頒佈命令，不執行這個關於消滅壟斷資本的有決定意義的憲法條款。這就是美國對於德國的民主自決的“尊重”。

在北萊因—威斯特伐利亞（德國的工業的心臟），勞動人民向來就有剝奪煤礦和軍火大王們支配煤炭和鋼鐵的權力的願望。對於這一點，英國佔領當局，英國工黨政府曾作了形式上的諾言。貝文曾於1946年10月22日在英國下議院宣稱已經決定將魯爾區的重工業國有化。首先要將鋼鐵工業社會化，然後再將化學工業和機器製造工業社會化。但是當州議會於1948年通過社會化的法令時，英國工黨政府却予以否決。

* * *

關於消滅壟斷資本的波茨坦協定為什麼不能在三個西方佔領區執行，其原因和背景是很顯然的：各大公司都願保存它們以往的國際投資，增強它們的股東，以便恢復德國的軍備能力並增加投資謀取利潤。

雅爾塔會議曾經決定了有關消滅希特勒軍火工業的佔領政策的原則。當羅斯福總統於1945年2月回國後，在3月底就由華盛頓對美國佔領軍發出了相應的訓令，列入名單的一千八百個重要工業家應逮捕法辦。1945年4月12日羅斯福突然逝世，杜魯門繼任，他即變更了美國的對德政策，雖然他簽訂了波茨坦協定。美國帝國主義的侵略勢力佔了優勢。已規定的集體逮捕根本未曾進行。

當忠於職務的美國官員在佔領初期對德國壟斷集團進行檢查的時候，他們遇到

了最大的困難。例如美國財政部的代表施密特在1945年7月當法本化學工業公司的經理們被傳訊時，曾憤怒地說：“一俟我們的同事自美國和英國來到後，就要停止這個檢查。”結果也就是如此。國防部副部長麥克洛埃和克萊將軍當時特別關心法本公司。當時美國執行分散卡特爾任務的機構全是由“穿軍服的經理們”來組成。他們因有自己公司的利益關係，阻礙了消滅這些大企業的進行。在1945年7月20日曾有民主黨議員瓦爾赫斯在美國眾議院說明過：

“在盟軍駐德管制委員會任重要職務的許多美國官員，都是隸屬那些以往與德國工業界有關係的公司。這種政策是錯誤的。這個錯誤可能造成對將來的世界和平的不良後果。”

因為對於這些破壞分子有了最嚴厲的譴責，當時曾在華盛頓組織了一個以參議員基里哥爾為主席的參議院調查委員會。他宣佈說：這些人所共知的事實，“足以證明德國工業家們應負有在戰爭中對各民族進行的罪惡行為的連帶責任。”在1945年10月11日公佈了一個轟動一時的，包括有四十二名大工業家和銀行家的“黑名單”^①，其中有以上曾經多次提到的名字，如弗利克、克虜伯、韓克爾、胡根柏格、克洛克奈爾、賴希林格、史密斯、施尼徹萊爾、施羅德、西門子、史汀納斯、費爾德門格斯、波昂斯根、鄭德、蒂森、美格勒爾、蒼根等等。以後的確逮捕了一些人，但是在11月中就有大批的人被釋放了。

在這時候，大銀行狄龍—李特公司在華爾街最有權力的人德萊柏將軍，全權代表這個托辣斯到達克萊的總部。他不顧一切地反對任何有關消除壟斷資本勢力的措施，並且還鞏固了已有的和發展了新的關

① 見1945年10月12日美國在德國出版的“大眾報”。